

## EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Qaasuitsup Eqqartuussivia 11, juni 2019 sulisinneqarmat

Eqqaartuussiviup no. 1023/2017  
Politiets nr. 5512-97661-00046-16

Unnerluussisussaataasut  
illuatungeralugu  
U  
cpr-nummer [...] 1988

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 20. september 2017.

Ilassutitut tiguneqarpoq ulloq 3. august 2018

U makkuninnga unioqutitsinermit unnerluutigineqarpoq:

### Pisimasoq 1

#### **Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 - suliffeqarfimmi tillinneq**

2016-imi julip 19-aniit novemberip arfineq-aappaat tikillugu Ilulissani Butik Nivimi sulisuulluni, utertitassat allagartaat peqquserluusiarisaramiuk katillugit 5.950,- kr.-it naleqartunik, taakkulu aningaasannqortittarpai, taamaalilluni taamak amerlatigisunik pisusnaanani iluanaaruteqartarluni.

Butik Nivi sinnerlugu taarsiivigineqarnissamik piunasaqaateqartoqarnissaa sillimaffigineqassaaq.

### Pisimasoq 2

#### **Ikiaroorartut pillugit inatsimmi § 3, tak. § 2, tak. ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2 - ikiaroorartulerineq, aappaattut pinerluttulerinermik inatsimmi § 111, imm. 1 - tillitanik atuineq**

10. oktober 2017 nal. 13.00-ip missaani Kangerlussuarimi Mittarfimmi, aningaasat kr. 225.000,-it, U-ip inummit maannamut kinaassusersineqanngitsumit pissarsiarisimasani, tigummiaramigit, aningaasat taakku U-ip nalusimassanngikkaluarlugu hashimik 650 gramit inornagit annertussusilimmik tuniniaanermit allatulluunniit inatsimmik unioqutitsinermit akisussaataalernermik kinguneqarsinnaasumit, pissarsiaasimassat, U-ip pisusnaanani aningaasat Ilulissaniit Kangerlussuarmit assartoramigit Københavnimut ingerlateqqinnissat siunertarlugu.

#### **Piunasaqaatit**

Pingaarnertut unnerluussissutinni 18. september 2017-imeersumi piunasarineqartoq atorunnaarsinneqarpoq. Pingaarnertut unnerluussissummi aammalu matumani ilassutitut unnerluussissummi inatsisinik unioqutitsinerit pineqartut aallaavigalugit, unnerluussisussaataasut piunasaarat ima pineqaatissiisoqassasoq:

- 1: Qaammatini pingasuni inissiisarfimmiittussanngortitsineq.
- 2: 225.000,- kr.-it arsaarinnissutigineqarnissaat, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 166, imm. 1
- 3: Suliamut aningaasartuutit akiligassai, tak. eqqartussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 2.

U pisimasoq 1-imi pisuunerarpoq

U pisimasoq 2-imi pisuunerarpoq

U piumasaaqateqarpoq sakkukinnerusumik pineqaatissinneqassaalluni.

Unnerluussisussaataitaasut Butik Nivi sinnerlugu piumasaaqateqarput U kr. 5. 950,00-inik taarsiissasoq

U taarsiissussaataitanerminut akerliunngilaq.

U taarsiissutissat annertussusaannut akerliunngilaq.

### **Suliap paasissutissartai**

#### **Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U nassuiaateqarpoq

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq ulloq 11. juni 2019. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

Immikkoortoq 1, pillugu, ilumoortoq taamani puiaasaaqanik utertitsisuusaartarsimalluni. Tammani ikiaroorartunik atuisuuvoq aningaasanillu atorfissaqartitsisuaannarluni.

Immikkoortoq 2 pillugu nassuiaavoq ilumoortoq aningaasat taama annertutigisut kamimmini aammalu atisami iluanut toqqorlugit Danmark-imut aallaruteriaraluarsimallugit, kisiannili Kangerlussuarmi tingusaasimalluni. Eqqaamangilaa taanna arnaq aningaasanik nassaassani qanoq ateqarnersoq, marlunnik ateqarunarpoq soorlu X1 imaluunniit allamik. Taamani aningaasanik nassarnissaminut akuersigami amaarpoq, eqqarsaatigerpiarnagulu akuersilluni. Eqqarsaatiginngilaa, taakku aningaasat ikiaroorartumiik pingorsimasinnaasut.

Taakku aningaasat mittarfimmi Ilulissani tinguai.

Hun blev foreholdt sin forklaring til politiet den, 10. oktober 2017, forhold 2, bilag 3, side 2, 3. afsnit: "sigtede fortalte at, hun var ret sikker på at pengene var fra hashsalg, idet der var tale om mange penge." (pasisaq nassuiaavoq, nammineerluni isumaqarluni taakku aningaasat ikiaroorartuarniarnermiit pinngortuusimassasut, aningaasat amerlammata).

Hun har forklaret sådant til politiet.

Taamani ataatani tikeraarniarlugu aallarpoq.

Eqqarsaatiginngilaa akissarsitinneqarnissani. Aningaasat nassatai arlalinnut immikkoortitaapput. Assit tallimaat, tassa Royal Greenland-imi sulilluni aningaasarsiai.

### **Allagartat uppernarsaatit**

Forhold 1-2 bilag 6, kopier af kuponer til en samlet værdi af 5.950,00 kr.

Forhold 2.

Bilag 1: Anmeldelsesrapport:

Nalunaarutigineqarpoq/nalunaaqutaq: 10-10-2017 kl. 1301

suna pineqarpa: aningaasanik 228.000 koruuninik Kalaallit Nunaanniik anniseriaraluarneq.

Pisoq:

Kangerlussuarmi angalaarlunga Kangerlussuup mittarfiani qimmera akuerisaasoq [...] U, PNR [...]

U naamaarpaa uniffigalugulu.

Taanna ilanngaaserisumik [...] -imik tiguneqarpoq, taassumalu 50.000 koruunit kamiata illuani nassarivaai.

U nalunaaqutaq 1301 tingusarineqartut nalunaarfigineqarpoq.

Tingusaanermut allakkiaq immikkoortoq sananeqarpoq.

Kangerlussuarmi isumannaallisaanermut sulisumik atukkiipput arnamik, [...] -imik taassumalu pasisaq misissoramiuk aningaasat timaanut nipitinneqarsimasut nassaarivai.

Pasineqartup apersorneqarami eqqaavaa taakku aningaasat ikiaroorntuarniarnermik

pinngortuussasut Ilulissani. Taakku aningaasat arnamik nalusami illuani tunniunneqarput. Taakkulu aningaasat inummut nalusaminut København-imi tunniussassaasut.

Bilag 2: Anholdelse af U

Ullumi tingusarinnipunga nalunaaqutaq 13:01 U, **PNR [...] 1988**

Kangerlussuup mittarfiani.

Ilanngaaserisoq [...] aningaasat 50.000 koruunit. 500 koruunikkaartut pasineqartup kamiata illuani nassaarimmagit, taanna pasineqartoq Danmark-imut ingerlasoq.

Isumannaallisaanermut suleqataasoq, [...] -ip pasineqartoq misissorpaa, nassaaranili nakuusernissamut sakkuusinnaasunik imaluunniit qimaariarnissamut sakkuusinnaasunik allanullu sakkuusinnaasunik.

[...] -p aamma nassaarivai 174.600 koruunit pasineqartup timaanut nipitinneqarsimasut plastik-imik saattumik (folie). Aamma nassaarineqarput 3.400 koruunit pasisap aningaasiviani.

Bilag 4: Assit misissorneqarput.

Bilag 5: pinik tigusanut nalunaarusiaq:

1: 228.000,00 koruunit paasineqartup timaani nassaat.

Taaku aningaasat imatut agguarneqarsimapput:

3 x 1000 koruunit

193 x 500 koruunit

591 x 200 koruunit

103 x 100 koruunit.

2: Mobiltelefon mrk. Alcatel onetouch inuttaani nassaarineqartoq.

**Paasissutissat inummut tunngasut**

U siornatigut pineqaatissinneqarnikuunngilaq.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, Iluliarmiuulluni Nuummi feriarluni, Brugsen-ilu Nuummi sulilluni.

**Illuatungeriit isumaat**

Unnerluussisussaataitaasut qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmittussanngortitsinissaminnut piumasaqaatiminnut tapersiutigalugu oqaatigivaat, aningaasat amerlasuut pineqarmata ikiaroorntulerinermik pinngortut.

Illersuisoq U-ip annikinnerusumik piunasaqaataanut tapersiutigalugu oqaatigivaa ullaag aatsaat U-imut suliaq tusartinneqarsimammat aammalu suliaq pineqartoq 2017-meersuummat.

### **Piffissaq suliaq suliarineqarneranut atorineqartoq**

Immikkoortoq 1-mi pisoq ulloq 19. juli - 7. november 2016 tikillugu piliaavoq, unnerluussut allanneqarsimavoq ulloq 18. septemner 2017.

Pisoq kingulleq pisimavoq ulloq 10. oktober 2017, unnerluussullu allanneqarsimalluni 2. august 2018.

### **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu**

#### **Pisuunermik apeqqut pillugu**

Unnerluutigisap nassuerpoq immikkoortoq 1-mi Butik Nivi-mi puiaasaaqqanik utertitsisuusaartarsimalluni, naak puiaasaarartaqanngikkaluartut aammalu 5.950,00 koruuninik nammineq piginnisaminik tillissimalluni.

Unnerluutigisap nassuenera uppersaatillu saqqummiunneqartut toqqammavigalugit eqqartuussisut isumaqarput unnerluutigisap pinerluttulerinermi inatsit § 102- suliffimmi tillinneq - ataasiarlugu unioqqtutissimagaa piffissap 19. juli - 7. november 2016 iluani puiaasaaqqani utertitsisuusaartarsimagami, naak puiaasaarartaqanngikkaluartut, taamaalillunilu 5.950,00 koruuninik tillilluni.

Butik Nivi-mut taarsertariaqarpai 5.950,00 koruunit.

Unnerluutigisap immikkoortoq 2-mi nassuerpoq aningaasat 228.000,00 koruunit kamimminut aammalu timiminut toqqorlugit Qallunaat Nunaannukaakkaluarlugit, Kangerlussuarmili tigusaalluni. Taakku aningaasat arnamik maannakkut atia puigukkaminik tunniunneqarput. Nassuenera aammalu uppersaatit toqqammavigalugit eqqartuussisut isumaqarput unnerluutigisap ikiaroorartut pillugit inatsit § 3, tak. § 2, tak. ikiaroorartut pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2 - ikiaroorartulerineq - ataasiarlugu unioqqtutissimagaa, aningaasat ikiaroorartumik tuniniaanermik pinngortut Qallunaat Nunaannut aallaruteriaraluaramigit.

#### **Pineqaatissiissut pillugu**

Eqqartuussisaaseq malillugu ikiaroorartut pillugit inatsimmi aammalu ikiaroorartut pillugit nalunaarummi unioqqtutissineq pineqaatissiissut aallaaviusumik tassaasarpog pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortitsinermik, ikiaroorartup annertussusia aallaavigalugu.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissummik toqqaanermi ingammik pingaartinneqassasoq aningaasarpasuit, tassa 228.000,00 koruunit ikiaroorartumik tuniniaanermik pinngortut Qallunaat Nunaannut aallaruteriaraluaramigit.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinermi § 146, aamma malillugit § 166, imm. 1 kiisalu eqqartuussisarnermi inatsit § 480, imm. 2 malillugit.

U suliamut aningaasartuutinik akiliissaaq, naleqq. eqqartuussisarnermi inatsimmi 480, imm. 2.

Eqqartuussisut pingaartippaat pineqartut aningaasarpasuummata, aammalu annikillisaataasinnaasumik nassaanninnamik

### **Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:**

U imatut pineqaatissinneqarpoq:

1. Qaammatini Pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortinneqarpoq, ulloq inissinneqarfik aallarnerfigalugu.
2. Aningaasat 225.000,00 koruunit arsaarinnissutaassapput.
3. Suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Taarsiisooq Butik Nivi-mut 5.950,00 koruuninik.

\*\*\*

## DOM

afsagt af Qaasuitsup Kredsret den 11. juni 2019

Rettens nr. 1023/2017

Politiets nr. 5512-97661-00046-16

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1988

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 20. september 2017.  
og tillægsanklageskriftet er modtaget den 3. august 2018

T er tiltalt for overtrædelse af.

### Forhold 1

#### **Kriminallovens § 102 - tyveri på arbejdsplads,**

ved i perioden fra den 19. juli 2016 til og med den 7. november 2016 som ansat i Butik Nivi i Ilulissat, at have forfalsket flaskeboner til en samlet værdi af 5.950,- kr., som hun indløste, alt hvor ved hun fik en tilsvarende uberettiget vinding.

Der tages på vegne af Butik Nivi forbehold for påstand om erstatning.

### Forhold 2

#### **Lov om euforiserende stoffer § 3, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2 - narkohæleri, subsidiært kriminallovens § 111, stk. 1 - hæleri**

ved den 10. oktober 2017 ca. kl. 13.00 i Kangerlussuaq Lufthavn, at have været i besiddelse af kr. 225.000,- i kontanter, som T havde fået overdraget fra en p.t. uidentificeret person, hvilke penge T vidste eller bestemt formodede stammede fra salg af ikke under 650 gram hash eller fra anden

lovovertrædelse, der kan medføre kriminalretsligt ansvar, idet T uberettiget transportererede pengene fra Ilulissat til Kangerlussuaq med henblik på videretransport til København.

## **Påstande**

Påstanden i hovedanklageskrift af 18. september 2017 ophæves. For de af hovedanklageskriftet anførte forhold og de af nærværende tillægsanklageskrift omfattede lovovertrædelser, nedlægger anklagemyndigheden påstand om:

- 1: Anstaltanbringelse i 3 måneder.
- 2: Konfiskation af 225.000,- kr. jf. kriminallovens § 166, stk. 1.
- 3: Betaling af sagens omkostninger jf. retsplejelovens § 480, stk. 2

T har erkendt sig skyldig i forhold 1.  
T har erkendt sig skyldig i forhold 2.

T har fremsat påstand om mildere foranstaltning.

Anklagemyndigheden har på vegne påstået, at T skal betale 5.950,00 kr. i erstatning til Butik Nivi.

T har erkendt erstatningspligten.

T har accepteret erstatningskravets størrelse.

## **Sagens oplysninger**

### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaringer af T.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 11. juni 2019. Forklaringen er refereret i retsbogen således: Vedrørende forhold 1, at det var rigtigt, at hun dengang havde snydt med returflasker. Hun var bruger af hash dengang og manglede altid penge.

Ad forhold 2 forklarede hun, at det var rigtigt, at hun havde de penge med, som hun havde gemt i den ene støvle og resten var tapet på hendes krop, og hun blev taget af tolderne i Kangerlussuaq. Hun kan ikke huske, hvad damen, som gav pengene til hende, hed, men hun havde 2 navne, ligesom X1 eller noget andet.

Da hun indvilgede i at have pengene med til Danmark, var hun fuld og bare sagde ja, uden at tænke over det. Hun tænkte ikke på, at de kunne stamme fra hashsalg.

Hun fik pengene udleveret i lufthavnen i Ilulissat.

Tiltalte blev foreholdt sin forklaring til politiet den 10. oktober 2017, forhold 2, bilag 3, side 2, 3. afsnit: "sigtede fortalte at, hun var ret sikker på pengene var fra hashsalg, idet der var tale om mange penge."

Hun oplyste, at hun havde forklaret sådant til politiet. Hun skulle til Danmark for at besøge sin far. Hun tænkte ikke på om hun fik nogen betaling. De penge, hun havde med var delt i flere pakker. den 5, billede af pengene, var hendes løn fra Royal Greenland.

Hun har ingen dokumentation fra banken om disse penge.

## **Dokumenter**

Forhold 1-2, bilag 6, dokumentation af beløbets størrelse.

Forhold 1-2, bilag 7, flaskeboner.

Forhold 2.

Bilag 1: Anmeldelsesrapport

Anmeldelse/klokkeslæt 10-10 2017 kl. 13.01

Sagens Art: Udførsel af 228.000 kr. fra Grønland.

Gerningssted:

Kangerlussuaq Lufthavn

Kangerlussuaq

3910 Kangerlussuaq

Sagens genstand:

Ved patruljebesøg i Kangerlussuaq Lufthavn markerede min godkendt hashhund, [...] på

T, PNR [...] 1988

Hun blev taget til side af tolder, [...], som fandt 50.000 kr. gemt i hendes ene støvle. T blev kl. 1301 erklæret anholdt og sigtet for narkohæleri.

JF. særskilt anholdelsesrapport vedlægges i sagen.

Security afd. i Kangerlussuaq stillet medarbejder [...] til rådighed med visitation af sigtede, som fandt flere penge på sigtedes krop, som var tapet på kroppen med film.

Sigtede forklarede kort ved afhøring, at det måtte være penge fra hashsalg i Ilulissat. Idet hun havde fået pengene af en ukendt grønlandsk kvinde på hendes bopæl. Og sigtede skulle aflevere pengene til en ukendt person i København.

Bilag 2: Anholdelse af T:

Jeg fortog dags dato kl. 13:01 anholdelse af

**T, PNR [...] 1988**

i Kangerlussuaq lufthavn.

Idet tolder, [...] havde fundet 50.000 kr. i 500 kr sedler i sigtedes ene støvle ved udrejse fra Kangerlussuaq til Danmark.

Security medarbejder, [...] fortog herefter sikkerhed-og bevisvisitation af sigtede, som ikke blev fundet i besiddelse af genstande, der kunne tjene til vold, undvigelse eller i øvrigt kunne medføre fare for ham selv eller andre. Hun fandt yderligere 174.600 kr., som var tapet på sigtedes krop med folie. Samt der blev fundet 3.400 kr. i sigtedes pung.

Pengene blev sikret til sagen under koster

Nr. 1: 228.000,00 kr.

Bilag 4: Fotomappe - fund af kontanter, blev gennemgået, ialt 5 fotos.

Bilag 5: Kosterrapport

1: 228.000,00 kr. fundet på sigtedes person

Pengene var fordelt således:

3 x 1000 kr. sedler

193 x 500 kr. sedler  
591 x 200 kr. sedler  
103 x 100 kr. sedler

2: 1 stk. mobiltelefon mrk Alcatel Onetouch fundet på sigtedes person.

### **Personlige oplysninger**

T er ikke tidligere foranstaltet.

T har om sine personlige forhold forklaret, at hun bor i Ilulissat og var på ferie i Nuuk og arbejder i Brugsen i Nuuk.

### **Parternes synspunkter**

Anklagemyndigheden har til støtte for påstanden om anbringelse i anstalt i 3 måneder, at sagen drejer sig om narkotikahæleri for 225.000,00 kr.

Forsvareren har til støtte for Ts påstand om betinget anbringelse i anstalt i 2 måneder, med en prøvetid på 1 år, subsidiært betinget anstaltsanbringelse i 3 måneder, med en prøvetid på 1 år, sagens alder.

### **Sagsbehandlingstid**

Første overtrædelse af kriminalloven er sket i perioden 19. juli - 7. november 2016, anklageskriftet er fra 18. september 2017. Sidste overtrædelse er fra 10. oktober 2017 og anklageskriftet er fra 2. august 2018.

### **Rettens begrundelse og afgørelse**

#### **Om skyldspørgsmålet**

Tiltalte har erkendt, ad forhold 1, at have forfalsket flaskeboner til en værdi af 5.950,00 kr, i perioden fra 19. juli - 7. november 2016, mens hun var ansat i Butik Nivi i Ilulissat.

På baggrund af tiltaltes egen erkendelse samt de dokumenterede beviser, mener retten, at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 102 - tyveri fra arbejdsplads - 1 gang, da hun forfalskede flaskeboner til en værdi af 5.950,00 kr.

Hun bør betale erstatning til Butik Nivi på kr. 5.950,00.

Ad forhold 2 har tiltalte erkendt at have haft 228.000,00 kr. med i hendes støvle samt tapet ind i kroppen på vej til Danmark, men blev taget i Kangerlussuaq. De penge fik hun af en dame, hvis navn hun ikke husker idag. På baggrund af tiltaltes egen erkendelse, samt de dokumenterede beviser, mener retten, at tiltalte har overtrådt lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 2, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2 - narkotikahæleri - 1 gang, da hun prøvede at udføre penge, stammende fra hashsalg, til Danmark.

#### **Om foranstaltningen**

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af lov om euforiserende stoffer som udgangspunkt som anbringelse i anstalt, afhængig af mængden af hash.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at det drejer sig om 228.000,00 kr., som stammede fra hashsalg.



Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 146 og kriminallovens § 166, stk. 1.  
T skal betale sagens omkostninger, jf. retsplejelovens § 480, stk. 2. Retten har lagt vægt på at det drejer sig om narkotikahæleri.

**Thi kendes for ret:**

T idømmes:

1. Anringelse i anstalt i 3 måneder, regnet fra anbringelsesdagen.
2. Der skal konfiskeres kr. 225.000,00 kr.
3. T skal betale sagens omkostninger.

Hun skal til Butik Nivi Ilulissat betale kr. 5.950,00 i erstatning.

Nicolaj Geisler  
kredsdommer